

Озонатор S 500 S 1000



Erwin Sander Elektroapparatebau GmbH
Am Osterberg 22
DE 31311 Uetze-Eltze
Tel +49 5173 / 971-0
Fax +49 5173 / 971-197
www.aqua-sander.de
info@aqua-sander.de



Введение

Поздравляем Вас с приобретением высококачественного продукта фирмы Sander. Мы уверены в том, что Вы будете довольны этим прибором. Наш многолетний опыт в производстве товаров в области аквариумной техники будет Вам полезным в каждой детали.

Ознакомьтесь с прибором перед началом эксплуатации. Внимательно прочитайте руководство по применению и указания по безопасности. Используйте прибор только так, как описано далее для указанных областей применения. Хорошо храните это руководство по применению на случай возможных вопросов в будущем. Выдайте данное руководство по применению на руки при передаче прибора третьему лицу.

Применение для аквариума и пруда согласно предписанию

Озонаторы серии S в зависимости от размера обладают мощностью в 500 и 1000 мг озона/час (измеряется при сухом воздухе). При использовании комнатного воздуха (прим. 40 - 80 % влажности воздуха) производительность озона сокращается прим. на 50 %.

Озонатор является прибором для выработки озона из воздуха, и был создан специально для применения в аквариумах и прудах. Введение озона в воду должно производиться на достаточной глубине прим. в 20 см или глубже. Мы рекомендуем использовать гаситель пены в морской воде, напр. наш продукт Maxi-Skim, а для пресной воды - Fresh Skim.

Другие применения или изменения конфигурации прибора рассматриваются, как не соответствующие предписанию, и могут привести к получению травмы и / или к повреждениям прибора. За ущерб, возникший в результате использования продукта не по назначению, производитель материальной ответственности не несёт. Прибор не предназначен для промышленного использования.

Обозначение указаний



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Указание



ОСТОРОЖНО, ОПАСНОСТЬ ОТ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ



ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЬ

Опасность

Устройство прибора



- 1 Производство O_3
- 2 Потенциометр
- 3 Неполадка «высокое напряжение»
- 4 Неполадка «температура»
- 5 Вкл. / выкл. переключатель (только у S 1000)
- 6 4 x крестцовых болта
- 7 Озоновый элемент
- 8 Подключение воздуха
- 9 Подключение озона
- 10 Втулка 12В

Технические данные

Производительность озона:	500 или 1000 мг/час
Подача питания:	от 100 до 200 В (переменный ток) 50/60 Гц
Рабочее напряжение:	12 В (постоянный ток)
Потребление тока:	0,85 А или 1,6 А

Комплект поставки

Проверьте полноту комплектации, а также безукоризненное состояние сразу же после распаковки.

1 x озонатор S 500 или S 1000, 1 x блок питания со штекером, 1 x руководство по применению, 1 x информация об озоне

Указания по безопасности



Опасность

Использование озонатора производится под собственную ответственность.

Свободный озон при попадании в дыхательные пути вреден для здоровья. Поэтому следует добросовестно следить за тем, чтобы озон производился лишь в том количестве, которое необходимо для непосредственного применения. Разрешённое значение МАК (максимальная концентрация на рабочем месте) для озона составляет 0,1 частей на миллион (200 мкг/м³). Однако, озон ощущается уже при 1/5 до 1/10 части значения (0,02 частей на миллион). В случае возникновения излишка озона (запах озона), следует направить отводимый воздух гасителя пены в атмосферу или над разрушителем остаточного озона.

Обеспечьте достаточный поток воздуха через озоновый элемент (мин. 50 л/час).

Детям не должен предоставляться доступ к озонатору. Продукт не является игрушкой.



Ни в коем случае не разбирайте продукт на части. При ненадлежащем ремонте может возникнуть серьёзная опасность для потребителя. В случае ремонта обращайтесь в свой специализированный магазин или напрямую к производителю.

Не запускайте озонатор, если он повреждён. От повреждённых озонаторов исходит серьёзная опасность для потребителя.

Исключение гарантии и ответственности



Указание

На все произведённые нами озонаторы предоставляется гарантия в течение 24 месяцев. В этот период все детали, выходящие из строя в результате дефектов в материале или производственного брака, меняются бесплатно.

Прибор не должен как падать в воду, так и контактировать с водой любым другим способом.

Дальнейший ущерб, возникший из-за ненадлежащего обращения (иного, чем описано в указаниях в руководстве по применению).

Дальнейший ущерб, возникший из-за ненадлежащего ремонта, переделки, очистки, вскрытия прибора и т.д.

Дальнейший ущерб, возникший после даты покупки из-за ненадлежащей транспортировки, падения, сотрясения и т.д.

Гарантия и ответственность фирмы Erwin Sander Elektroapparatebau GmbH распространяются исключительно на комплект поставки.

Размещение или установка озонатора

Предложение А "Монтаж на стену"

На обратной стороне озонатора находится пластина крепления, с помощью которой озонатор можно прикрепить к стене. По возможности следует разместить прибор выше поверхности воды. Таким образом при, например, отключении электричества вода не сможет попасть обратно в озонатор.

Предложение Б "Установка в шкаф"

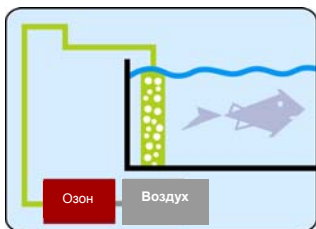
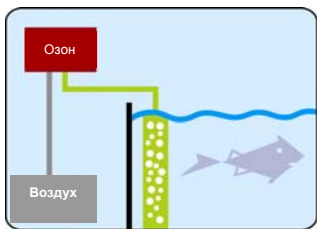
Озонатор также может быть просто поставлен в шкаф под аквариумом (позаботьтесь о вентиляции). В этом случае должен быть предусмотрен загиб шланга, чтобы избежать обратного течения воды.

Подключение озонатора к деревянным излучателям при работе гасителя пены

У озонатора есть два подсоединения для шлангов. Подключение слева(8) при помощи воздушного шланга соединяет с насосом воздуха. Подключение справа(9) на озоновом элементе через гаситель пены соединяет с деревянными излучателями. Когда подключение воздуха выполнено, можно вставить сетевой штепсель.

Альтернатива: подключите озонатор к инжектору при работе гасителя пены.

Соедините инжектор с подключением справа (9). Воздух будет автоматически всасываться озонатором. Чтобы избежать загрязнения из-за пыли в воздухе рекомендуется всасывать воздух через деревянный излучатель Sander номер 4 у подключения воздуха (8).



Ввод в эксплуатацию

Установить озонатор и блок питания в сухом виде. Вставить 12В-штекер во втулку (10) на озонаторе. Озонатор снабжён регулятором (потенциометром) (2). Таким образом производительность озона может быть настроена плавно. В качестве нормативного показателя принято примерно 10 мг озона/час для 100 л морской воды, 5 мг озона/час для 100 л пресной воды. Воткнуть блок питания в розетку.

Светодиод (1) является рабочим индикатором озонатора и не светится при нулевом положении. При повышении производительности зажжётся светодиод (1) и станет светлее. При 100% производительности рабочая индикация горит постоянно.

Чтобы узнать потребность в озоне, мы рекомендуем измерить окислительно-восстановительный потенциал с помощью прибора для измерения и регулировки окислительно-восстановительного потенциала фирмы Sander. Этот прибор автоматически включает или выключает озонатор в зависимости от настройки заданной величины. Для этого следует настроить озонатор на полную мощность.

При первичном вводе в эксплуатацию мы рекомендуем увеличивать производительность постепенно в течение 14 дней для того, чтобы аквариум медленно перестроился на воду лучшего качества.

Очистка и уход за озонатором

Производительность озона заметно снижается при повышенной влажности воздуха и воздействии пыли. Поэтому был разработан озоновый элемент, который при необходимости можно без проблем открыть и почистить. Рекомендуется при непрерывной эксплуатации раз в 3-6 недель проверять озоновый элемент на наличие грязи.

Ход работы при очистке

- Вытащить блок питания из розетки.
- Вытащить штекер блока питания (10) из озонатора.
- Открутить запорные винты (6) на озоновом элементе (7) при помощи стандартной крестцовой отвёртки.
- Снять крышку с элемента озона (7).
- Протереть озоновые пластины влажной тряпкой (при сильном налёте добавить жидкое чистящее средство).

Сборка

- Закрепить озоновый элемент (7) соответственно надписи.
- Воткнуть блок питания в розетку.
- Подключить блок питания.

Неполадки

Неполадка «высокое напряжение» (3)

Повреждения на озоновом элементе (напр. проникающая вода ил частицы грязи).
Устранение: продуть воздухом, чтобы удалить проникшую воду.

Неполадка «температура» (4)

Причина: слабое проветривание озонатора (напр. закрытый шкаф) при низком расходе воздуха и максимальной настройке мощности. Озонатор снова включается после остывания.

Если несмотря на проверку озонового элемента неполадка не устранена, следует прислать озонатор на проверку.



Утилизация

Упаковка состоит из не наносящих ущерба окружающей среде материалов, которые вы можете утилизировать через местные пункты переработки.



О возможностях утилизации отслуживших продуктов Вы можете узнать в Вашем общинном или городском самоуправлении.

В интересах защиты окружающей среды не выбрасывайте отслуживший прибор в домашний мусор, а доставьте его в пункт квалифицированной утилизации. О точках приёма и их часах работы Вы можете узнать у ответственной администрации.